

[Texte]

to ensure that when you have the right collective, when you have a genuine collective, the regime of regulation will apply.

If it is not truly a collective organization but just a film distributor or some other organization that does of course license various copyright rights, that combination would be subject to regulation by the board.

There will be some requirement, and you will hear about this question of collection definition in the bill.

**Mr. Kinsman:** Just one supplementary point. The issues in question are copying issues and, as you know, broadcasting issues, neighbouring rights issues. In some respects—it is my appreciation of the thing—a lot of these anxieties about collectives, apart from the very specific ones that Michel is talking about, being legal definition questions, are really attempts to some extent to fight the collective definition issue in the second phase through the first phase. They are legitimate fights, but I think in the end the people will realize that a reconciliation of interests is what people are after.

**Ms McDonald:** I am not going to ask any questions at this point. I want to make a comment, but I think the time to ask questions of the two departments is after we have heard briefs from other organizations and experts. We may well have—

**The Chairman:** Very definitely we will have these people back, Ms McDonald, and the Minister with them, once we have—

**Ms McDonald:** Mr. Chairman, I am just trying to make a point.

I think when it comes to questions about drafting, yes, we may well have many particular problems we want resolved. Perhaps you have many of them resolved already for us, but I do feel that a lot of the points made by the groups that have been sending us briefs are points that were addressed in the Charter of Rights for creators.

There were great differences of opinion between the owners of copyright and those who wish to use the copyright. As a committee we addressed those and overwhelmingly came down on the side of the creators. Sometimes we limited that right, but overwhelmingly we made that decision in favour of creators. I think this was a great step forward in according rights to creators, and I would be very reluctant to see us go backward and to abandon it.

I want Mrs. Finestone to have more time to raise questions. She was not on that committee. Her predecessor on it agreed with the creation of these new rights. I would feel very unhappy if she wanted to reverse it and wanted to challenge these new rights, which we are in favour of.

• 1150

I am also concerned about the role of a legislative committee in trying to duplicate all of the hearings of the

[Traduction]

que le régime de réglementation s'applique au bon collectif, à un collectif réel.

Si ce n'est pas vraiment un collectif mais plutôt un distributeur de films ou un autre organisme qui délivre des permis de droits d'auteur, cet organisme-là sera assujéti à la commission.

Cela sera nécessaire et vous entendrez parler de la définition des collectifs dans le projet de loi.

**M. Kinsman:** Un complément d'information. Il s'agit de la copie et de la radiodiffusion, comme vous le savez, des droits voisins. A mon avis, à certains égards, sauf les questions très précises de définition dans la loi dont Michel parle, on soulève la question des collectifs afin de faire avancer la question de la deuxième phase à la première phase. C'est une préoccupation légitime, mais je crois qu'en fin de compte les gens sauront qu'il sera avantageux de concilier les différents intérêts.

**Mme McDonald:** Je ne poserai pas de question à ce moment-ci. Je vais faire un commentaire, mais je pense que le temps opportun pour poser des questions aux deux ministères sera après que nous aurons entendu les mémoires d'autres organismes et experts. Il se peut que nous...

**Le président:** Bien sûr ces gens-là seront de retour, madame McDonald, et la ministre avec eux, dès que nous...

**Mme McDonald:** Monsieur le président, j'essaie simplement de présenter un argument.

Quant au libellé du projet de loi, nous voudrions bien poser des questions à ce sujet-là. Peut-être vous avez déjà réglé un bon nombre des problèmes pour nous, mais je pense qu'on a traité dans la Charte des droits des créateurs de nombreux points soulevés par des groupes qui nous ont envoyé des mémoires.

Il y avait de grandes différences d'opinion entre les titulaires de droits d'auteur et ceux qui veulent utiliser le droit d'auteur. En tant que comité, nous avons traité de la question et nous nous sommes décidés très majoritairement en faveur des créateurs. Parfois nous avons limité ce droit, mais, dans la très grande majorité des cas, nous avons décidé en faveur des créateurs. Je pense qu'accorder les droits aux créateurs était un grand pas en avant, et je ne veux pas du tout qu'on recule ou qu'on abandonne ce droit.

Je veux que M<sup>me</sup> Finestone ait plus de temps pour poser des questions. Elle n'était pas membre de ce comité-là. Son prédécesseur au comité était d'accord quant à la création de ces nouveaux droits. Je verrais très mal qu'elle change d'avis et conteste ces nouveaux droits, que nous défendons.

Je ne voudrais pas non plus qu'un comité législatif essaie de refaire toutes les audiences du sous-comité sur